BHS: Transliteration / CHES av Jeremiah 45 - Jeremiah 45 - Jeremiah 45 - Jeremiah 46

ברוך אל ירמיהו הדברים את הדבר אשר דבר הנביא בן נריה בכתבו bkthbu edbr dbr irmieu enbia bruk bn nrie ath edbrim ashr al the-word which he-spoke Jeremiah the-prophet to Baruch son-of Neriah in-to-write-him the-words על מלך האלה ספר מפר ירמיהו בשנה הרבעית ליהויקים בן ראשיהו eale οl sphr irmieu bshne erboith lieuigim bn iashieu mlk mphi the-these scroll from-mouth-of Jeremiah in-year the-fourth to-Jehoiakim son-of Josiah king-of on

<sup>1</sup>. The word that Jeremiah the prophet spake unto Baruch the son of Neriah, when he had written these words in a book at the mouth of Jeremiah, in the fourth year of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah, saying,

לאמר יהודה ieude lamr Judah to-say

ישראל אמר אלהי עליך ברוך יהוה alei ishral olik bruk ke. ieue amr Elohim-of on-you Baruch thus he-says Yahweh Israel

- <sup>2</sup> Thus saith the LORD, the God of Israel, unto thee, O Baruch;
- 5۲ אמרת אור **%**3 יסף מכאבי יגעתי כר יהוה יגון amrth li mkabi igothi aui na isph ieue igun οl you-said alack! please! that he-is-adding Yahweh affliction pain-of-me I-am-weary to-me on
- <sup>3</sup> Thou didst say, Woe is me now! for the LORD hath added grief to my sorrow; I fainted in my sighing, and I find no rest.

מצאתי לא ומנוחה באנחתי banchthi umnuche la mtzathi in-sighing-of-me and-rest not l-find

- תאמר אליו אמר יהוה הנה אשר בניתי הרס אני ואת אשר  $\Box$  $\Box$ thamr aliu ke amr ieue ene ashr uath ashr ke bnithi ani ers Yahweh behold! which I-built which thus you-shall-say to-him thus - 1 demolishing and » he-says
- <sup>4</sup> Thus shalt thou say unto him, The LORD saith thus; Behold, [that] which I have built will I break down, and that which I have planted I will pluck up, even this

whole land.

all-of

כל נטעתי נתש אני ואת הארץ דרא ntothi ani nthsh uath k eartz eia I-planted I plucking-up and » all-of the-land she

averment-of

לד 58 גדלות מביא ואתה תבקש תבקש כי הנני gdluth uathe lk al thbqsh ki mbia thbqsh enni that and-you you-are-seeking for-you great-things must-not-be you-are-seeking behold-me! bringing לשלל כל כל רעה בשר יהוה ונתתי NK. נפשך k unththi lk IshII k roe ol bshr nam ieue ath nphshk ol

and-I-give

**>>** 

to-vou

soul-of-you

for-loot

on

Yahweh

<sup>5</sup> And seekest thou great things for thyself? seek [them] not: for, behold, I will bring evil upon all flesh, saith the LORD: but thy life will I give unto thee for a prey in all places whither thou goest.

שם תלך אשר המקמות emqmuth ashr thlk shm the-places which you-are-going there

flesh

all-of

evil

on